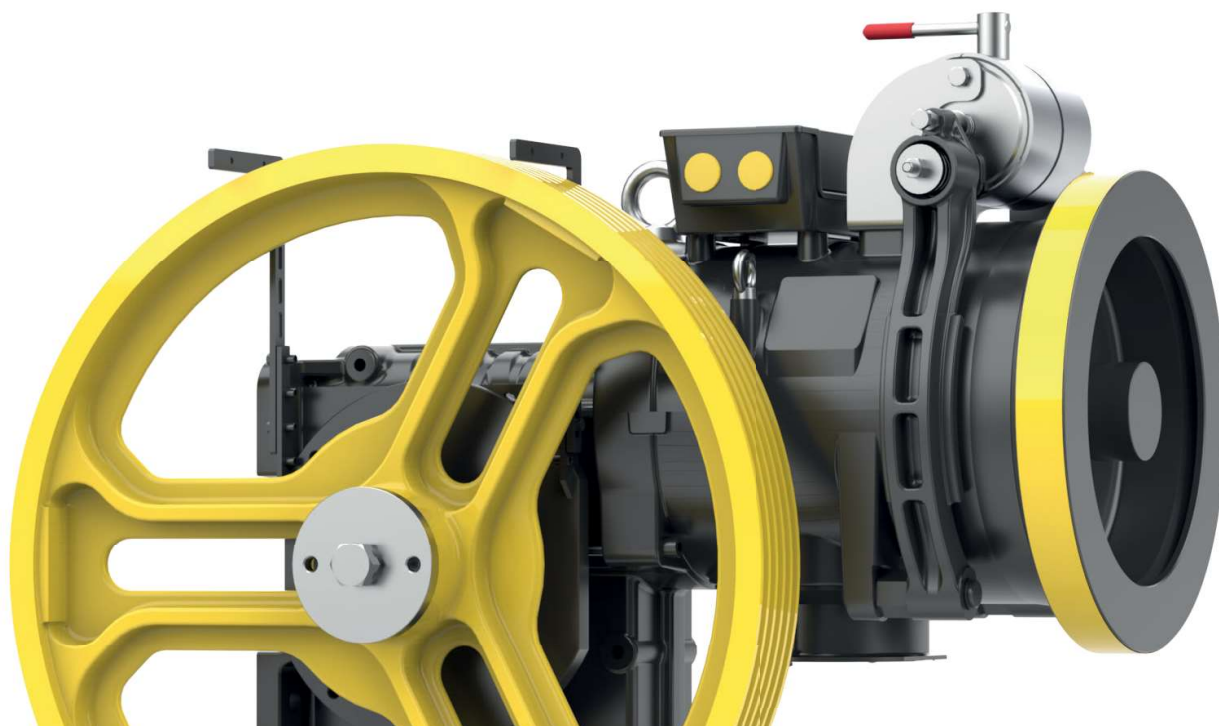


GEARED SH110B/SH110TSB



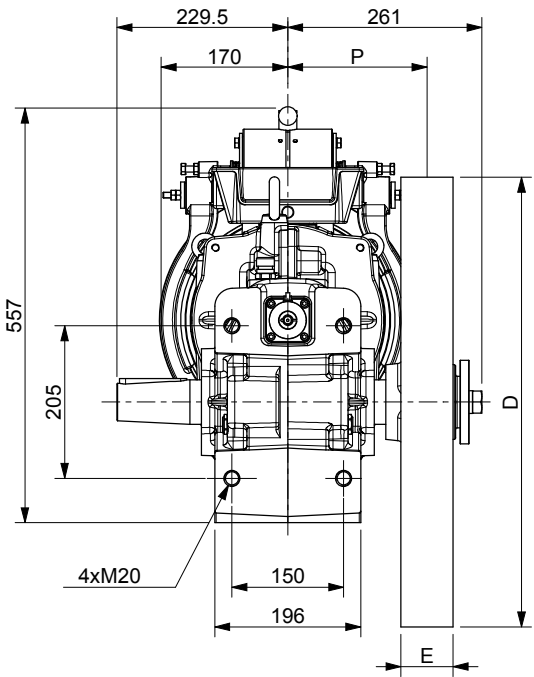
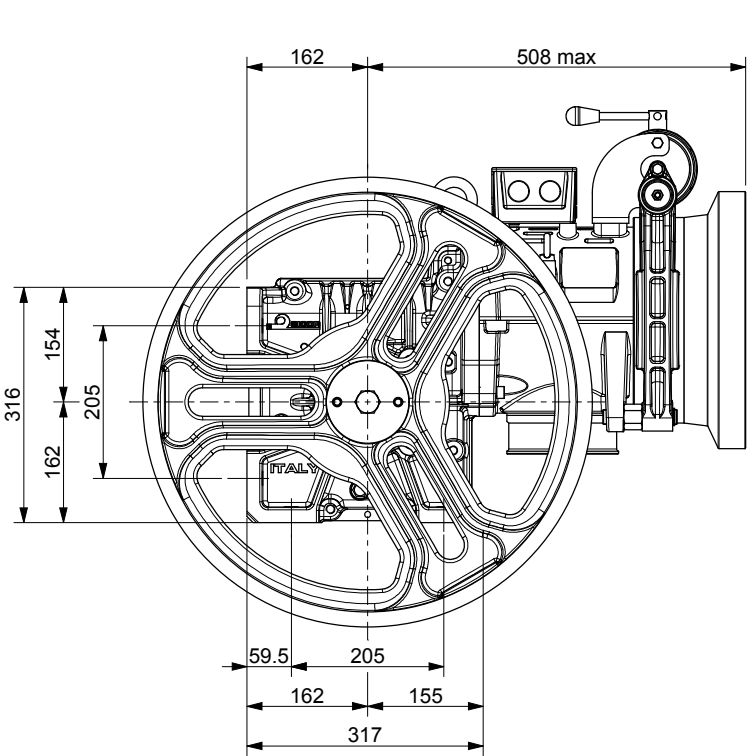
Carico Statico Massimo SH110B	=	20,6 kN - 2100 kg
<i>Max. Static Load</i>		
Gamma Potenze 50 Hz 4 poli VVVF	=	4 ÷ 5,5 kW
<i>Range Power</i>		
Gamma Potenze 50 Hz 4/16 poli	=	4 kW
<i>Range Power</i>		
Gamma Potenze 50 Hz 6 poli VVVF	=	2,7 ÷ 3,6 kW
<i>Range Power</i>		
Gamma Potenze 50 Hz 6/16 poli	=	2,7 kW
<i>Range Power</i>		
Gamma Potenze 60 Hz 4 poli VVVF	=	4,4 ÷ 6 kW
<i>Range Power</i>		
Gamma Potenze 60 Hz 4/16 poli	=	4,4 kW
<i>Range Power</i>		
Gamma Potenze 60 Hz 6 poli VVVF	=	4 kW
<i>Range Power</i>		
Rapporto di Riduzione	=	1/55; 1/43; 2/43; 2/55
<i>Ratio</i>		
Peso Riduttore SH110B	=	200 kg
<i>Geared Weight</i>		
Peso Riduttore SH110TSB	=	210 kg
<i>Geared Weight</i>		
Capacità Olio	=	2,9 l
<i>Oil capability</i>		
Riduttore Dx o Sx (visto dal motore)		Foto riduttore Sx
<i>Geared machine Rh o Lh (see from motor)</i>		Pictures Gear Lh

I valori di rendimento globale riduttore sono presenti in fondo ad ogni tabella "portate"
The geared machine efficiency values are present above each "rated load" table

I valori di rendimento motore sono presenti all'interno della tabella "dati motore"
The motor efficiency values are present in the table "electric motor data"

DIMENSIONI SH110B

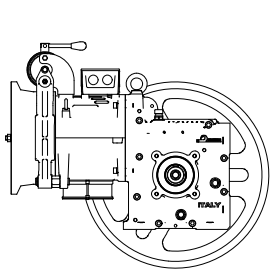
DIMENSION SH110B



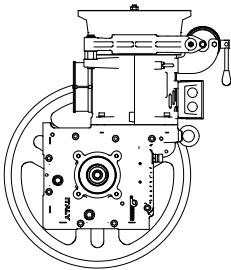
Sistema Avvolgimento Wrapping System	Puleggia di Trazione Traction sheave		Dimensione Dimension	Carico*) Load*)	Direzione Carico Statico Static Load Direction
	D [mm]	E [mm]	P [mm]	F [kN - kg]	[%]
CSW	320	76	190	20,6 - 2100	100% ↑ 100% ← → 100% ↓ 100%
	360	70	187		
	400				
	450				
	480				
	520				
	550				
	600				

*) Carico statico massimo
CSW: Sistema di avvolgimento convenzionale

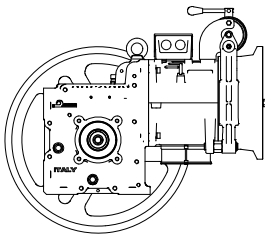
*) Max. static load on the slow shaft:
CSW: Conventional single wrap



orizzontale sx
horizontal lh



verticale
vertical



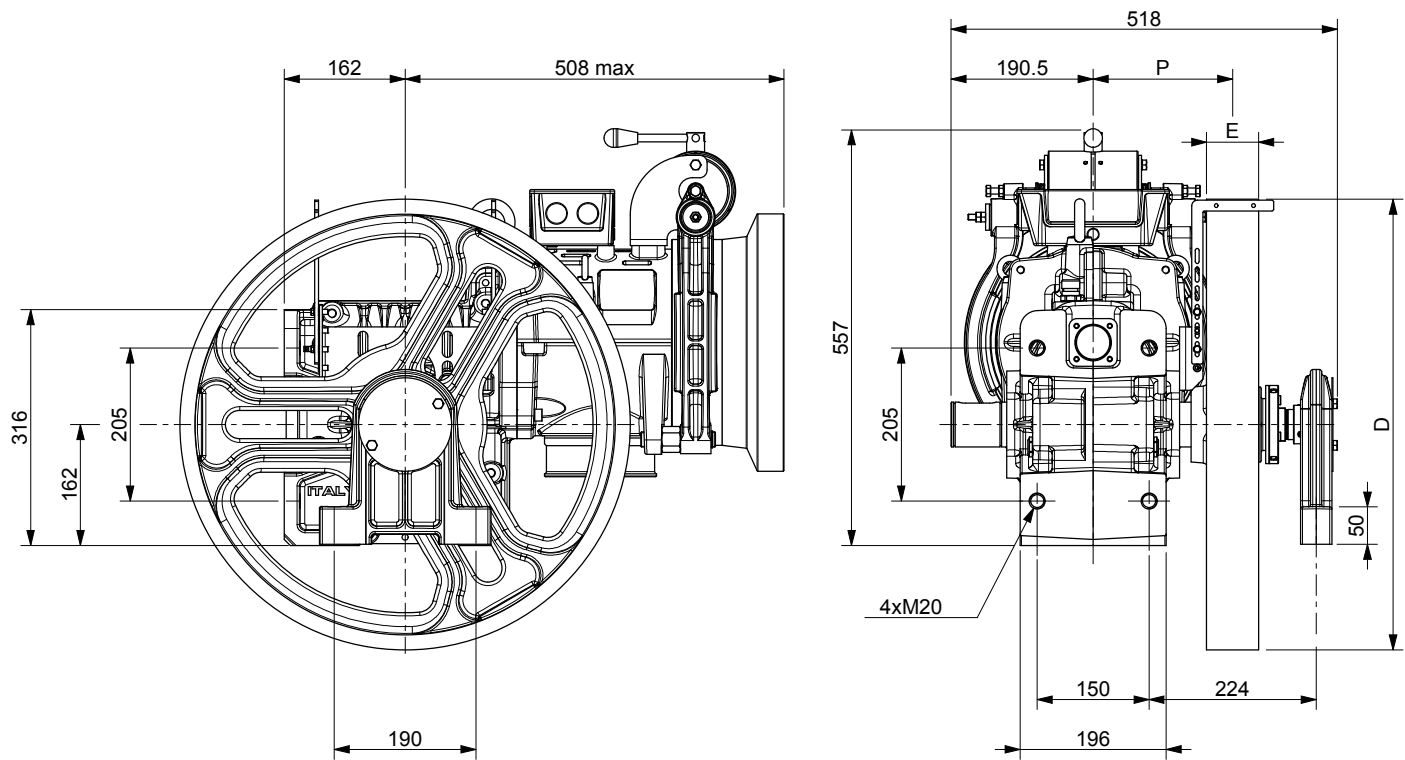
orizzontale dx
horizontal rh

Elettromagnete Freno Brake Electromagnet		
[V]	[A]	[W]
24	5,25	126
48	2,30	110
60	1,77	106
80	1,50	120
110	1,02	112
200	0,63	126

GEARED SH110

DIMENSIONI SH110TSB

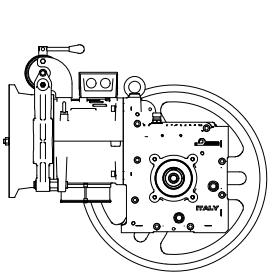
DIMENSION SH110TSB



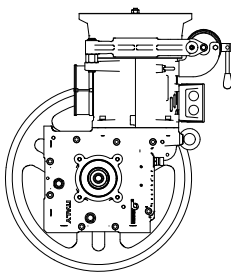
Sistema Avvolgimento Wrapping System	Puleggia di Trazione Traction sheave		Dimensione Dimension	Direzione Carico Statico Static Load Direction
	D [mm]	E [mm]	P [mm]	[%]
CSW	320	76	190	100% 100% 100% 100%
	360	70	187	
	400			
	450			
	480			
	520			
	550			
	600			

*) Carico statico massimo
CSW: Sistema di avvolgimento convenzionale

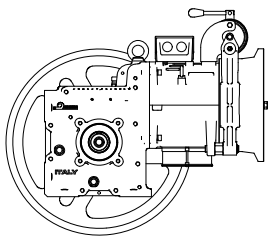
*) Max. static load on the slow shaft:
CSW: Conventional single wrap



orizzontale sx
horizontal lh



verticale
vertical



orizzontale dx
horizontal rh

Elettromagnete Freno Brake Electromagnet		
[V]	[A]	[W]
24	5,25	126
48	2,30	110
60	1,77	106
80	1,50	120
110	1,02	112
200	0,63	126

TABELLE PORTATE

Sospensione 1:1

DUTY TABLE

Roping 1:1

		VVVF AC2		1500 rpm 1500/375 rpm	4 Poli 4/16 Poli	50Hz 50Hz							VVVF AC2	1800 rpm 1800/450 rpm	4 Poli 4/16 Poli	60Hz 60Hz						
R.R.	Diametro Puleggia di Trazione <i>Traction Sheave Diameter</i>	Velocità sincrona Speed syn.	50Hz						Velocità sincrona Speed syn.	60Hz												
			Potenza Motore “kW” <i>Motor Output “kW” Asynchronous</i> Portata Max "kg" <i>Max Rated Load "kg"</i>							Potenza Motore “kW” <i>Motor Output “kW” Asynchronous</i> <i>Portata Max "kg”</i> <i>Max Rated Load "kg"</i>												
[i]	[mm]	[m/s]	VVVF AC2	VVVF				[m/s]	VVVF AC2	VVVF												
1/55	320	0,46	4	5,5				0,55	4,4	6												
1/55	360	0,51	650	--				0,62	650	--												
1/55	400	0,57	620	--				0,69	620	--												
1/43	320	0,58	555	--				0,70	555	--												
1/55	450	0,64	650	--				0,77	650	--												
1/43	360	0,66	495	--				0,79	495	--												
1/55	480	0,69	635	--				0,82	635	--												
1/43	400	0,73	465	--				0,88	465	--												
1/55	520	0,74	575	--				0,89	575	--												
1/55	550	0,79	430	--				0,94	430	--												
1/43	450	0,82	405	--				0,99	405	--												
1/55	600	0,86	510	--				1,03	510	--												
1/43	480	0,88	370	--				1,05	370	--												
2/55	320	0,91	480	--				1,10	480	--												
1/43	520	0,95	535	650				1,14	535	650												
1/43	550	1,00	440	--				1,21	440	--												
2/55	360	1,03	420	--				1,23	420	--												
1/43	600	1,10	475	610				1,32	475	610												
2/55	400	1,14	385	--				1,37	385	--												
2/43	320	1,17	425	550				1,40	425	550												
2/55	450	1,29	430	605				1,54	430	605												
2/43	360	1,32	380	490				1,58	380	490												
2/55	480	1,37	380	535				1,65	380	535												
2/43	400	1,46	355	460				1,75	355	460												
2/55	520	1,49	340	485				1,78	340	485												
2/55	550	1,57	330	425				1,88	330	425												
2/43	450	1,64	310	400				1,97	310	400												
2/55	600	1,71	305	430				2,06	305	430												
2/43	480	1,75	305	430				2,10	305	430												
2/43	520	1,90	285	365				2,28	285	365												
2/43	550	2,01	260	370				2,41	260	370												
2/43	600	2,19	250	350				2,63	250	350												
2/43	600	2,19	225	320				2,63	225	320												

R.R.	Coppia Max in uscita <i>Max Output Torque</i>	50Hz						Coppia Max in uscita <i>Max Output Torque</i>	60Hz					
		Potenza Motore “kW” <i>Motor Output “kW”</i> Efficienza Riduttore <i>Geared Efficiency</i>							Potenza Motore “kW” <i>Motor Output “kW”</i> Efficienza Riduttore <i>Geared Efficiency</i>					
[i]	[Nm]	4	5,5					[Nm]	4,4	6				
1/55	680	0,71	--					680	0,70	--				
1/43	700	0,73	0,75					700	0,73	0,75				
2/55	670	0,79	0,81					670	0,78	0,81				
2/43	700	0,81	0,83					700	0,80	0,82				

I valori di portata indicati in tabella comprendono il peso delle funi. Per conoscere la portata teorica è necessario sottrarre il peso delle funi.

Rated load values listed in the table include the weight of the ropes.
To know the theoretical load, subtract the weight of the ropes.

- Posizione Riduttore = Alto
- Contrappeso = 50%
- Rendimento = 0,80

- Position Of The Geared = Top
- Counterweight = 50%
- Plant efficiency = 0,80

GEARED SH110

TABELLE PORTATE
DUTY TABLE

Sospensione 1:1
Roping 1:1

		VVVF 1000 rpm 6 Poli 50Hz AC2 1000/375 rpm 6/16 Poli 50Hz					VVVF 1200 rpm 6 Poli 60Hz						
R.R.	Diametro Puleggia di Trazione <i>Traction Sheave Diameter</i>	Velocità sincrona <i>Speed syn.</i>	50Hz Potenza Motore “kW” Motor Output “kW” Asynchronous <i>Portata Max "kg"</i> <i>Max Rated Load "kg"</i>					Velocità sincrona <i>Speed syn.</i>	60Hz Potenza Motore “kW” Motor Output “kW” Asynchronous <i>Portata Max "kg"</i> <i>Max Rated Load "kg"</i>				
			VVVF AC2	VVVF					VVVF				
[i]	[mm]	[m/s]	2,7	3,6				[m/s]	4				
1/55	320	0,30	650	--				0,37	650				
1/55	360	0,34	620	--				0,41	620				
1/55	400	0,38	555	--				0,46	555				
1/43	320	0,39	650	--				0,47	650				
1/55	450	0,43	495	--				0,51	495				
1/43	360	0,44	650	--				0,53	650				
1/55	480	0,46	465	--				0,55	465				
1/43	400	0,49	615	--				0,58	615				
1/55	520	0,50	430	--				0,59	430				
1/55	550	0,52	405	--				0,63	405				
1/43	450	0,55	545	--				0,66	545				
1/55	600	0,57	370	--				0,69	370				
1/43	480	0,58	510	--				0,70	510				
2/55	320	0,61	540	650				0,73	650				
1/43	520	0,63	475	--				0,76	475				
1/43	550	0,67	445	--				0,80	445				
2/55	360	0,69	480	610				0,82	610				
1/43	600	0,73	410	--				0,88	410				
2/55	400	0,76	435	550				0,91	550				
2/43	320	0,78	435	595				0,94	540				
2/55	450	0,86	385	490				1,03	485				
2/43	360	0,88	385	525				1,05	480				
2/55	480	0,91	360	460				1,10	455				
2/43	400	0,97	345	475				1,17	435				
2/55	520	0,99	330	425				1,19	420				
2/55	550	1,05	315	400				1,26	400				
2/43	450	1,10	305	420				1,32	385				
2/55	600	1,14	290	365				1,37	365				
2/43	480	1,17	290	395				1,40	360				
2/43	520	1,27	265	365				1,52	335				
2/43	550	1,34	250	345				1,61	315				
2/43	600	1,46	230	315				1,75	290				

R.R.	Coppia Max in uscita <i>Max Output Torque</i>	50Hz Potenza Motore “kW” <i>Motor Output “kW”</i> Efficienza Riduttore <i>Geared Efficiency</i>					Coppia Max in uscita <i>Max Output Torque</i>	60Hz Potenza Motore “kW” <i>Motor Output “kW”</i> Efficienza Riduttore <i>Geared Efficiency</i>				
		[Nm]						[Nm]				
[i]	[Nm]	2,7	3,6				[Nm]	4				
1/55	680	0,70	--				680	0,72				
1/43	750	0,73	0,75				750	0,74				
2/55	670	0,79	0,81				670	0,81				
2/43	740	0,81	0,83				740	0,82				

DATI ELETTRICI MOTORI
ELECTRIC MOTOR DATA
50Hz

Parametri Motore <i>Motor Parameters</i>		Potenza Nominale Asincrona <i>Asynchronous Rated Power</i> [kW]								50Hz							
		VVVF AC2				1500 rpm 1500/375 rpm		4 Poli 4/16 Poli		VVVF AC2				1000 rpm 1000/375 rpm		6 Poli 6/16 Poli	
		VVVF	VVVF	AC2		VVVF	VVVF	AC2		VVVF	VVVF	AC2		VVVF	VVVF	AC2	
		4	5,5	4		2,7	3,6	2,7		2,7	3,6	2,7		2,7	3,6	2,7	
Tensione Nominale (collegamento stella) ^{(1) (3)} <i>Rated Voltage (star connection)^{(1) (3)}</i>	[V]	400	400	400		400	400	400		400	400	400		400	400	400	
Frequenza <i>Frequency</i>	[Hz]	50	50	50		50	50	50		50	50	50		50	50	50	
Giri Sincroni <i>Synchronous Speed</i>	[rpm]	1500	1500	1500 375		1000	1000	1000 375		1000	1000	1000 375		1000	1000	1000 375	
Giri Asincroni <i>Asynchronous Speed</i>	[rpm]	1423	1424	1359 276		955	962	893 268		955	962	893 268		955	962	893 268	
Corrente Nominale ⁽²⁾ <i>Rated Current⁽²⁾</i>	[A]	9,4	12,4	11,3 11,1		8,4	10,9	10,9 11,5		8,4	10,9	10,9 11,5		8,4	10,9	10,9 11,5	
Coppia Nominale <i>Rated Torque</i>	[Nm]	26,8	36,9	28,1		27	35,7	28,9		27	35,7	28,9		27	35,7	28,9	
Fattore di Potenza cos φ <i>Cos φ Power Factor</i>	[]	0,76	0,78	0,64		0,61	0,62	0,52		0,61	0,62	0,52		0,61	0,62	0,52	
Corrente Avviamento <i>Starting Current</i>	[A]	41	51	39		30	43	29		30	43	29		30	43	29	
Coppia Avviamento <i>Starting Torque</i>	[Nm]	54	78	79		46	80	69		46	80	69		46	80	69	
Ciclo di Lavoro <i>Duty Cycle</i>	[%]	60	60	30 + 10		60	60	30 + 10		60	60	30 + 10		60	60	30 + 10	
Avviamenti ora <i>Starts per Hour</i>	[s/h]	240	240	180		240	240	180		240	240	180		240	240	180	
Classe di Isolamento <i>Insulation Class</i>	[]	F	F	F		F	F	F		F	F	F		F	F	F	
Grado di Protezione IP <i>Degree of Protection IP</i>	[]	IP21	IP21	IP21		IP21	IP21	IP21		IP21	IP21	IP21		IP21	IP21	IP21	
Dimensioni (B) <i>Dimension (B)</i>	[mm]	--	--	--		--	--	--		--	--	--		--	--	--	

(1) I motori sono forniti di serie con collegamento a stella (Y), è possibile da parte del cliente la riconfigurazione a triangolo (Δ).

(2) I valori di corrente indicati sono riferiti alla tensione di 400V. Per valori di corrente con connessione a triangolo moltiplicare i valori per 1,732.

(3) La tensione di alimentazione standard è adatta per reti 380-400V/220-230V.

Il riduttore include un ventilatore, 1~220...240V, 50/60Hz, 0,7A.

Disponibile su richiesta tensione alimentazione ventilatore 115V.

Nell'inerzia indicata è compreso albero veloce ed escluso il volano.

(1) The motors are standard supplied with star connection (Y), the customer can arrange a delta connection (Δ).

(2) The indicated current values are related to 400V voltage. For current values with delta connection, multiply the values by 1,732.

(3) The standard supply voltage is suitable for 380-400V/220-230V power supplies.

The geared machine includes a fan, 1~220...240V, 50/60Hz, 0,7A.

Available on request 115V supply voltage.

The inertia value includes the high speed shaft, while the flywheel is excluded.

GEARED SH110

DATI ELETTRICI MOTORI
ELECTRIC MOTOR DATA

60Hz

Parametri Motore Motor Parameters		Potenza Nominale Asincrona Asynchronous Rated Power [kW]								60Hz
		VVVF 1800 rpm 4 Poli AC2 1800/450 rpm 4/16 Poli				VVVF 1200 rpm 6 Poli				
		VVVF	VVVF	AC2		VVVF				
		4,4	6	4,4		4				
Tensione Nominale (collegamento stella) ^{(1) (3)} Rated Voltage (star connection) ^{(1) (3)}	[V]	400	400	400		400				
Frequenza Frequency	[Hz]	60	60	60		60				
Giri Sincroni Synchronous Speed	[rpm]	1800	1800	1800/450		1200				
Giri Asincroni Asynchronous Speed	[rpm]	1714	1708	1606/330		1138				
Corrente Nominale (2) Rated Current ⁽²⁾	[A]	10,2	15,2	11,8/10		12,4				
Coppia Nominale Rated Torque	[Nm]	24,5	33,5	26,2		33,6				
Fattore di Potenza cos φ Cos φ Power Factor	[]	0,75	0,7	0,63		0,6				
Corrente Avviamento Starting Current	[A]	48	70	39		49				
Coppia Avviamento Starting Torque	[Nm]	44	70	64		62				
Ciclo di Lavoro Duty Cycle	[%]	60	60	30+10		60				
Avviamenti ora Starts per Hour	[s/h]	240	240	180		240				
Classe di Isolamento Insulation Class	[]	F	F	F		F				
Grado di Protezione IP Degree of Protection IP	[]	IP21	IP21	IP21		IP21				

(1) I motori sono forniti di serie con collegamento a stella (Y), è possibile da parte del cliente la riconfigurazione a triangolo (Δ).

(2) I valori di corrente indicati sono riferiti alla tensione di 400V. Per valori di corrente con connessione a triangolo moltiplicare i valori per 1,732.

(3) La tensione di alimentazione standard è adatta per reti 380-400V/220-230V.

Il riduttore include un ventilatore, 1~220...240V, 50/60Hz, 0,7A.

Disponibile su richiesta tensione alimentazione ventilatore 115V.

Nell'inerzia indicata è compreso albero veloce ed escluso il volano.

(1) The motors are standard supplied with star connection (Y), the customer can arrange a delta connection (Δ).

(2) The indicated current values are related to 400V voltage. For current values with delta connection, multiply the values by 1,732.

(3) The standard supply voltage is suitable for 380-400V/220-230V power supplies.

The geared machine includes a fan, 1~220...240V, 50/60Hz, 0,7A.

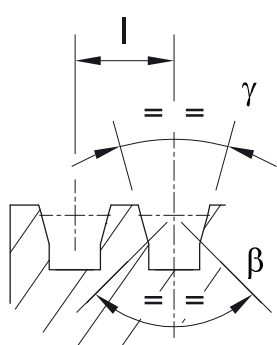
Available on request 115V supply voltage.

The inertia value includes the high speed shaft, while the flywheel is excluded.

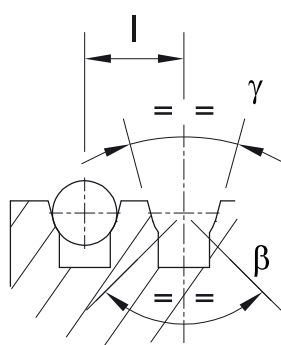
PULEGGE DI TRAZIONE E NUMERO GOLE x DIAMETRO FUNI

TRACTION SHEAVES AND GROOVES NUMBER x ROPES DIAMETER

Sistema Avvolgimento Wrapping System	Puleggia di Trazione Traction sheave		Max n°Gole x D Max n°Grooves x D	Interasse Gole Grooves Distance
	D [mm]	E [mm]		I [mm]
CSW	320	76	5xD8	14
	360	70	5xD8	14
	360	70	4xD9	17
	400	70	5xD8	14
	400	70	4xD9	17
	400	70	4xD10	17
	450	70	5xD8	14
	450	70	4xD9	17
	450	70	4xD10	17
	450	70	4xD11	17
	480	70	5xD8	14
	480	70	4xD9	17
	480	70	4xD10	17
	480	70	4xD11	17
	480	70	3xD12	19
	520	70	5xD8	14
	520	70	4xD9	17
	520	70	4xD10	17
	520	70	4xD11	17
	520	70	3xD12	19
	520	70	3xD13	19
	550	70	5xD8	14
	550	70	4xD9	17
	550	70	4xD10	17
	550	70	4xD11	17
	550	70	3xD12	19
	550	70	3xD13	19
	600	70	5xD8	14
	600	70	4xD9	17
	600	70	4xD10	17
	600	70	4xD11	17
	600	70	3xD12	19
	600	70	3xD13	19



gole a V con sottointaglio
V grooves with undercut

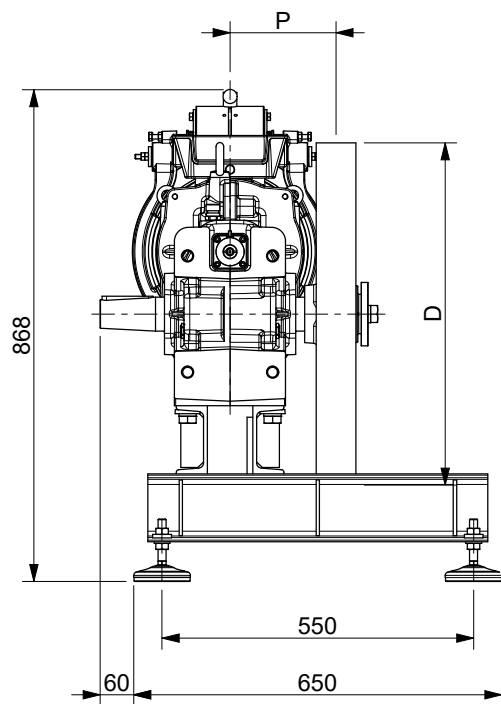
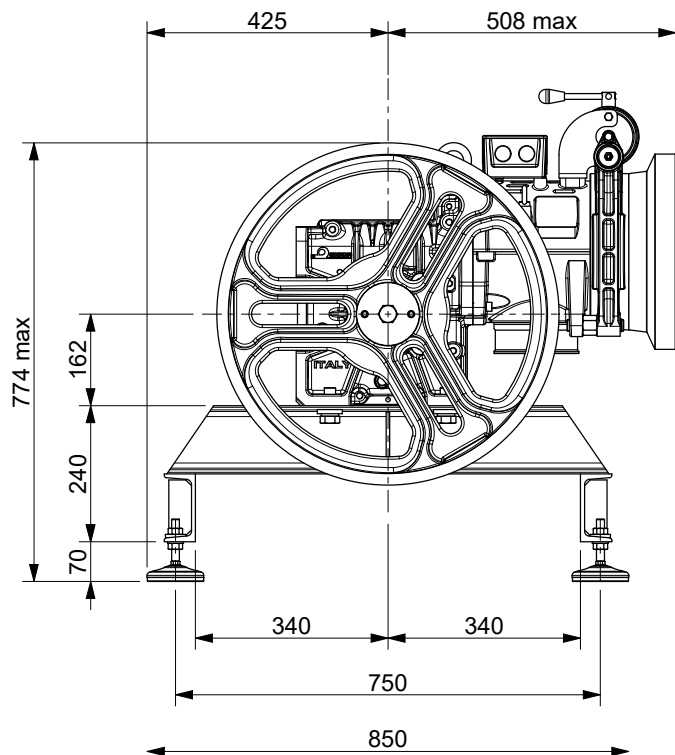


gole a U con sottointaglio
U grooves with undercut

γ = angolo gola/groove angle
 β = angolo sottointaglio/Undercut angle

GEARED SH110

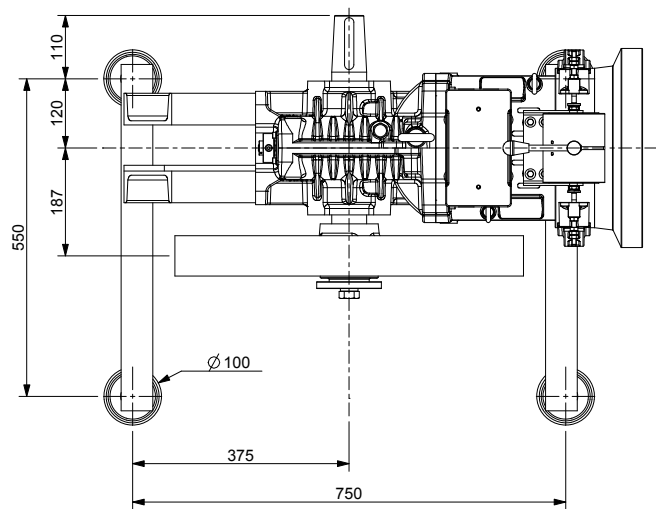
TELAIO	MACCHINA IN ALTO SENZA PULEGGIA DI DEVIAZIONE AVVOLGIMENTO TIPO CSW
BEDPLATE	TOP MACHINE WITHOUT DIVERTING PULLEY FOR CSW WRAPPING



XTE0456 (incluso tamponi antivibranti)
Peso del telaio: 49 kg (telaio + tamponi antivibranti)

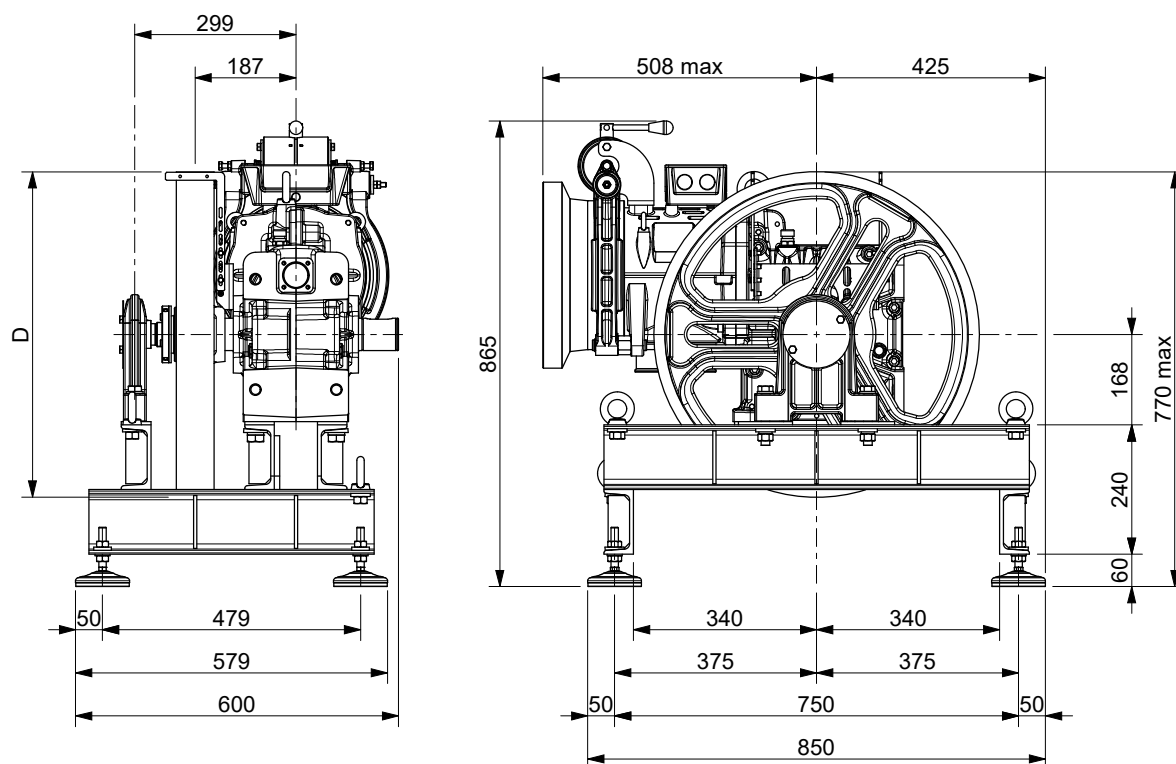
XTE0456 (included vibration dampers)
Weight of machine bedplate: 49 kg (bedplate + vibration dampers)

CONFIGURAZIONE TAMPONI ANTIVIBRANTI PER TELAIIO XTE0456
VIBRATIONS DAMPER SET UP FOR MACHINE BEDPLATE XTE0456



Codice tamponi Damper code	Dimensione Dimension [mm]
TAI0110	D.100 x 28

TELAIO	MACCHINA IN ALTO SENZA PULEGGIA DI DEVIAZIONE AVVOLGIMENTO TIPO CSW
BEDPLATE	TOP MACHINE WITHOUT DIVERTING PULLEY FOR CSW WRAPPING

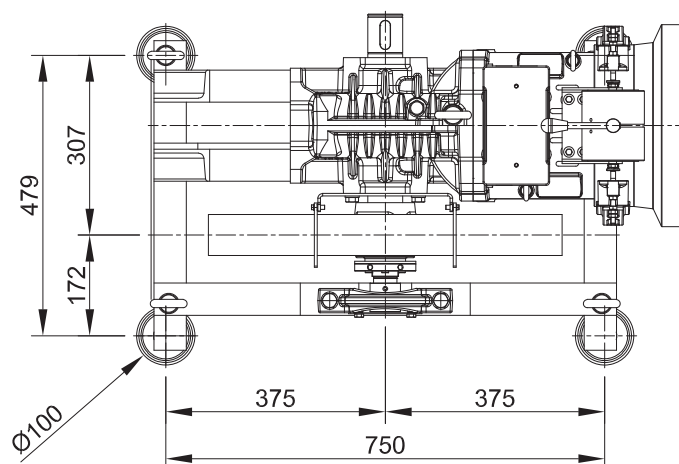


XTE2091 (incluso tamponi antivibranti)
 Peso del telaio: 60 kg (telaio + tamponi antivibranti)

XTE2091 (included vibration dampers)
 Weight of machine bedplate: 60 kg (bedplate + vibration dampers)

CONFIGURAZIONE TAMPONI ANTIVIBRANTI PER TELAIIO XTE0456

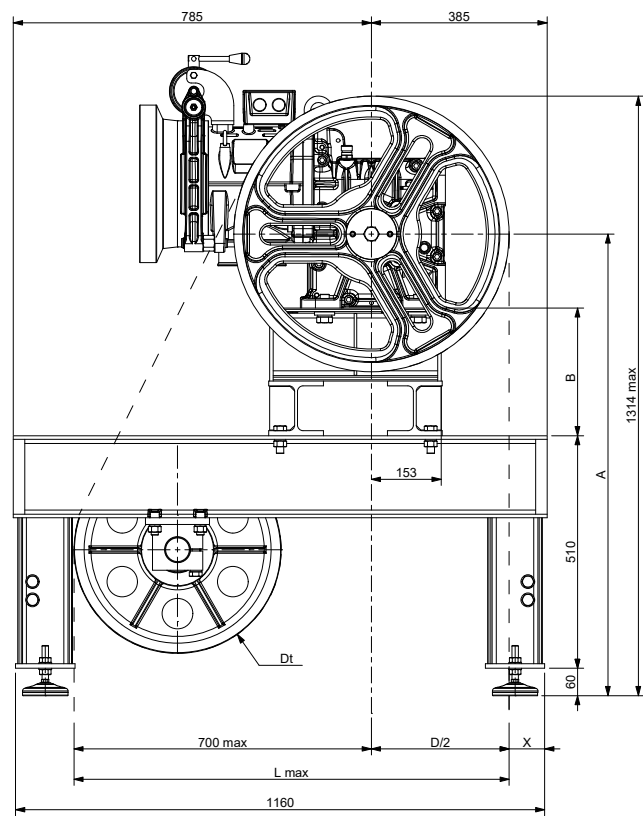
VIBRATIONS DAMPER SET UP FOR MACHINE BEDPLATE XTE0456



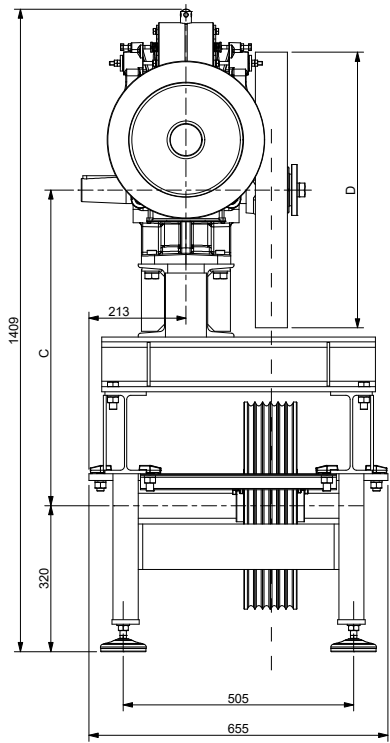
Codice tamponi Damper code	Dimensione Dimension [mm]
TAI0110	D.100 x 28

GEARED SH110

TELAIO	MACCHINA IN ALTO CON PULEGGIA DI DEVIAZIONE AVVOLGIMENTO TIPO CSW
BEDPLATE	TOP MACHINE WITH DIVERTING PULLEY FOR CSW WRAPPING



Puleggia di Deviazione Diverting Pulley	A	B	C
Dt[mm]			
400	1012	280	692
450	1012	280	692
520	1032	300	712

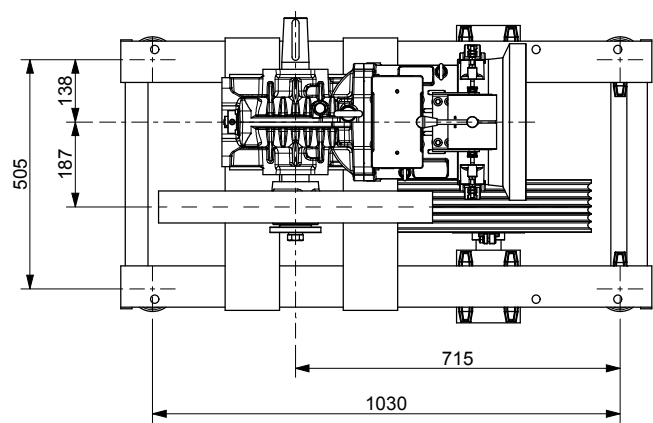


Puleggia di Trazione Traction Sheave	X	L max
D [mm]	[mm]	[mm]
360	200	880
400	180	900
450	155	925
480	140	940
520	120	960
550	105	975
600	80	1000

XTE0516 (Dt 520)–XTE0517 (Dt 400-450) (incluso tamponi antivibranti)
Peso del telaio: (XTE0516) 163 kg, (XTE0517) 153Kg
(telaio + puleggia deviazione + tamponi antivibranti)

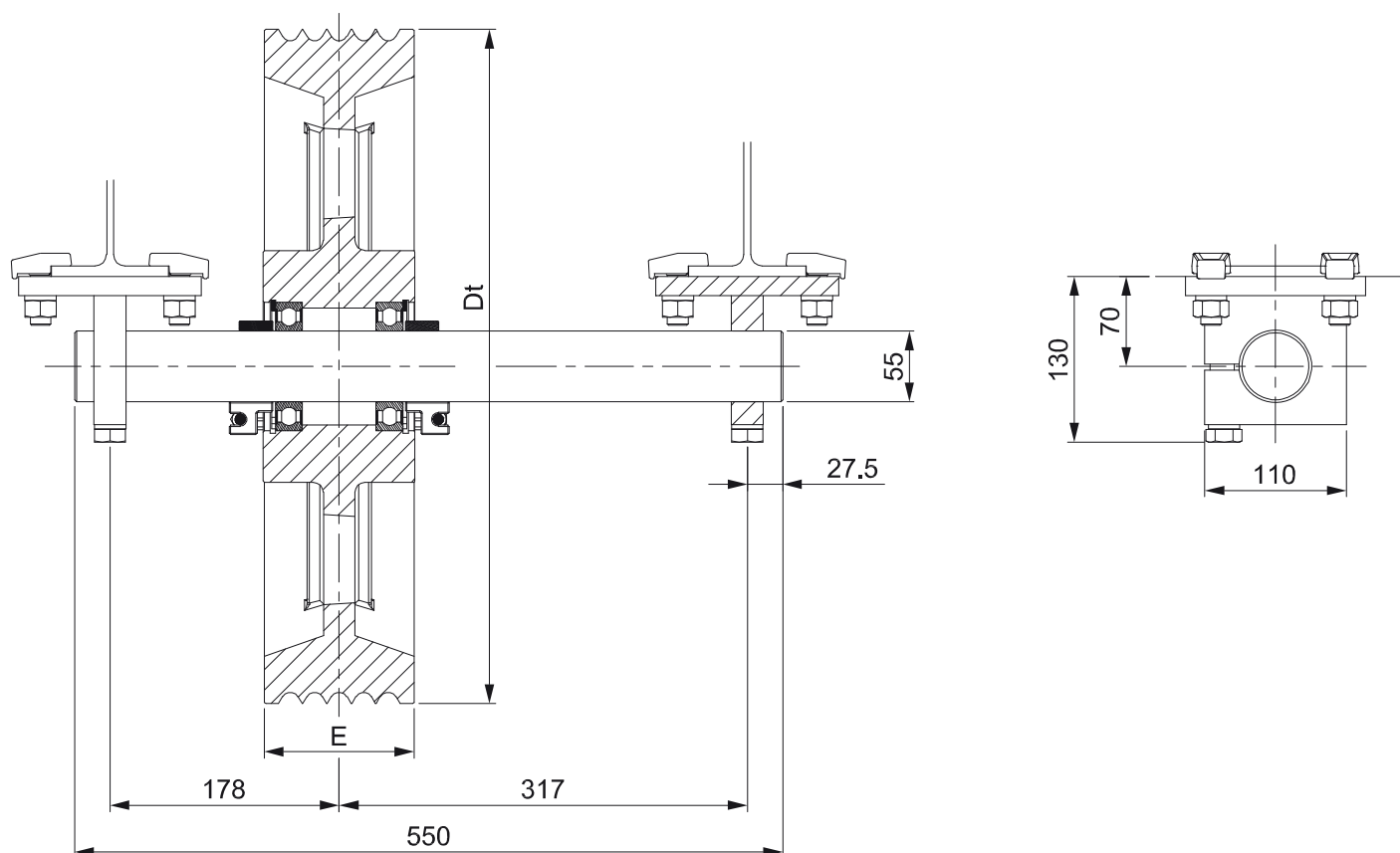
XTE0516 (Dt 520)–XTE0517 (Dt 400-450) (included vibration dampers)
Weight of machine bedplate: (XTE0516) 163 kg, (XTE0517) 153Kg
(bedplate + diverting pulley + vibration dampers)

CONFIGURAZIONE TAMPONI ANTIVIBRANTI
VIBRATIONS DAMPER SET UP



Codice tamponi Damper code	Dimensione Dimension [mm]
TAI0110	D.100 x 28

PULEGGE DI DEVIAZIONE E NUMERO GOLE x DIAMETRO FUNI
 DIVERTING PULLEYS AND GROOVES NUMBER x ROPES DIAMETER



Puleggia di Deviazione Diverting Pulley		Max n°Gole x D Max n°Grooves x D	Interasse Gole Grooves Distance
Dt [mm]	E [mm]		l [mm]
400	116	7xD8	14
450	116	6xD9	17
		6xD10	17
		6xD11	17
520	116	5xD12	19
		5xD13	19